

3° voor overschrijvingen, op de datum van het rekeninguittreksel van de met de invordering belaste ambtenaar, dat als betalingsbewijs geldt;

4° voor de bij een leverancier verrichte betalingen, op de datum van zijn rekeninguittreksel.

Als de minister met een andere betalingswijze instemt, bepaalt hij de datum waarop de betaling uitwerking heeft.

Art. 12. De bepalingen van de artikelen 15 tot 23 van het besluit van de Waalse Regering van 16 november 2000 tot uitvoering van het decreet van 6 mei 1999 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake de directe gewestelijke belastingen zijn van toepassing.

HOOFDSTUK VI. — Slotbepalingen

Art. 13. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 14. De Minister van Begroting en de Minister van Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 19 juni 2003.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

F. 2003 — 2852

[C — 2003/27627]

26 JUIN 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 relatif à la promotion de l'électricité verte

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, notamment le chapitre X;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 relatif à la promotion de l'électricité verte;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 relatif à la promotion de l'électricité verte impose aux fournisseurs et gestionnaires de réseau de remettre à la CWAPE un nombre de certificats verts correspondant au quota qui leur est imposé avant le quinzième jour du mois qui suit un trimestre écoulé;

Considérant que l'échéance dont il est question ci-dessus arrive le 15 juillet prochain;

Considérant qu'il ne peut être question de pénaliser des fournisseurs et gestionnaires de réseau à la suite d'une contrainte inappropriée en matière de délai administratif;

Considérant que le délai de quinze jours est trop court et que son allongement est souhaitable;

Sur la proposition du Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 21, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002, les mots « avant le quinzième jour du mois qui suit un trimestre écoulé » sont remplacés par « avant la fin du deuxième mois qui suit un trimestre écoulé ».

Art. 2. Le Ministre de l'Energie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 30 juin 2003.

Namur, le 26 juin 2003.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2003 — 2852

[C — 2003/27627]

26. JUNI 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über die Förderung des Grünstroms

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, insbesondere des Kapitels X;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über die Förderung des Grünstroms;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Stromversorger und Netzbetreiber durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über die Förderung des Grünstroms verpflichtet sind, der CWAPE ("Commission wallonne pour l'Énergie" (Wallonische Kommission für Energie)) vor dem fünfzehnten Tage des Monats, der dem abgelaufenen Quartal folgt, eine Anzahl grüner Bescheinigungen zu übergeben, die der ihnen auferlegten Quote entspricht;

In der Erwägung, dass die oben erwähnte Frist am kommenden 15. Juli abläuft;

In der Erwägung, dass es keinesfalls in Frage kommt, die Stromversorger und Netzbetreiber aufgrund einer unangemessenen Belastung in Sachen Verwaltungsfrist zu bestrafen;

In der Erwägung, dass die Frist von fünfzehn Tagen zu kurz und deren Verlängerung wünschenswert ist;

Auf Vorschlag des Ministers des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 21, § 1, des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 werden die Wörter "Vor dem fünfzehnten Tage des Monats, der dem abgelaufenen Quartal folgt," durch die Wörter "Vor Ende des zweiten Monats, der dem abgelaufenen Quartal folgt," ersetzt.

Art. 2 - Der Minister der Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am 30. Juni 2003 in Kraft.

Namur, den 26. Juni 2003

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie
J. DARAS

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2003 — 2852

[C - 2003/27627]

26 JUNI 2003. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 betreffende de bevordering van de milieuvriendelijke elektriciteit

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op hoofdstuk X;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 betreffende de bevordering van de milieuvriendelijke elektriciteit;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 betreffende de bevordering van de milieuvriendelijke elektriciteit de leveranciers en de netbeheerders ertoe verplicht de CWAPE een aantal groene certificaten over te maken dat overeenstemt met het quotum dat hen vóór de vijftiende dag van de maand volgend op het afgelopen kwartaal wordt opgelegd;

Overwegende dat de termijn waarvan sprake op 15 juli e.k. verstrijkt;

Overwegende dat er geen sprake van kan zijn dat leveranciers en netbeheerders bestraft zouden worden wegens een ongepaste dwingende maatregel wat betreft de administratieve termijn;

Overwegende dat de termijn van vijftien dagen te kort is en dat de verlenging ervan wenselijk is;

Op de voordracht van de Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 21, § 1, van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 worden de woorden « vóór de vijftiende dag van de maand volgend op een afgelopen kwartaal » vervangen door « vóór het einde van de tweede maand volgend op een afgelopen kwartaal ».

Art. 2. De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 30 juni 2003.

Namen, 26 juni 2003.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS